

世界

童话名著精选

4



世界童话名著精选

(第 4 册)

长 春 出 版 社

(吉)新登字 10 号

世界童话名著精选

魏 颖 编

责任编辑:张耀民

封面设计:曲 刚

长春出版社出版
(长春市建设街 43 号)

吉林省新华书店发行
吉林省吉新月历广告印刷
制作有限公司印刷

开本:787×1092 1/32
印张:32
字数:718 000

1993 年 10 月第 1 版
1993 年 10 月第 1 次印刷
印数:1—8 000 册

ISBN 7-80604-040-4/I·1

定价:18.80 元

目 录

猴子的心	〔非洲〕民间童话 (1)
别扭的小象	〔非洲〕民间童话 (5)
雅贝比利河的战斗	〔乌拉圭〕基罗加 (9)
孩子和鳄鱼	〔塞内加尔〕迪亚帕 (20)
一寸法师	〔日本〕民间童话 (25)
彦一的故事	〔日本〕民间童话 (30)
桃太郎	〔日本〕松居直 (44)
螃蟹传说	〔日本〕本下顺二 (50)
红蜡烛和人鱼	〔日本〕小川未明 (56)
龙的眼泪	〔日本〕滨田广介 (64)
红鬼的眼泪	滨田广介 (71)
狐狸阿权	〔日本〕新美南吉 (81)
一个规矩特多的餐馆	〔日本〕宫泽贤治 (88)

阿里巴巴和四十大盗	〔阿拉伯〕民间童话 (96)
聪明的天鹅	〔印度〕民间童话 (109)
鹤和鱼	〔印度〕穆·拉·安纳德 (111)
老虎和猫	〔土耳其〕希克梅特 (114)
不听话的小山羊	〔蒙古〕民间童话 (117)
一百五十只鳄鱼和一头爪哇鹿	〔印度尼西亚〕民间童话 (119)
寻快乐	〔中国〕茅盾 (123)
兔子的故事	〔中国〕郑振铎 (130)
稻草人	〔中国〕叶圣陶 (137)
能言树	〔中国〕巴金 (145)
四季的风	〔中国〕严文井 (159)
狐狸吃鸡	〔中国〕吕漠野 (164)
小燕子万里飞行记	〔中国〕秦兆阳 (167)
神笔马良	〔中国〕洪汛涛 (180)
野葡萄	〔中国〕葛翠林 (186)
孔雀的焰火	〔中国〕钟子芒 (198)
渔童	〔中国〕张士杰 (207)
不动脑筋的故事	〔中国〕张天翼 (215)
猪八戒学本领	〔中国〕包蕾 (222)
狐狸打猎人	〔中国〕金近 (241)

● [非洲] 民间童话

猴子的心

海边有那么一棵大树，它的枝叶一半覆盖着陆地，另一半则伸向海水。有一只小猴最喜欢这棵树，整天价在树上玩啊，跳啊，荡秋千啊，只是在饿了摘树上甜果子吃的时候才安静下来。

那时候，海里住着一一条鲨鱼。有一天猴子往水里扔了一个果子，可巧被鲨鱼一口吞掉。真好吃呀！于是鲨鱼每天早晨都游到树下等着，渐渐地便和猴子交上了朋友，并请他每天都扔些果子下来。

“猴子老友，谢谢你啊，”鲨鱼说。“我一直吃鱼，别的啥也没尝过，腻味死了，这果子真是香甜可口。”

猴子乐于同鲨鱼交朋友，也乐于往海里扔果子，他瞄着一片片海水扔过去，就像岸边的孩子对着滚滚而来的浪花扔石头子儿那样。

这天，当猴子在大树上荡秋千的时候，鲨鱼抬头看了他一会儿，说：“几个月来，你待我真好，每天给我果子吃，我

很想报答你呀。”

猴子咬咬指头，很新奇地向下打量着鲨鱼，但什么也没说。

“我决定带你到我家去，”鲨鱼接着说，“你可以见见我家族的亲友们。你对我的好意，他们一定会盛情报答的。”

猴子半信半疑，想了一会儿，回答：“我想还是不去吧，谢谢你了。你也知道，我不会游泳，我们陆上的动物可不喜欢身上的毛被水打湿喽，只要能待在我这树上，也就够好的了。”

“来吧，”鲨鱼说，“谁说你会打湿来着？我打算背你去我家，慢慢游，不用尾巴，水一滴也不会溅到你身上的。”

猴子犹豫着，天很热，果熟季节也快过了，想到水一定很凉快，而且到了那边会有许多好吃的，他终于答应下来。他爬下树，跳到鲨鱼背上，他们就出发了。

一开始，猴子比他原来想象的还要害怕，因为鲨鱼的脊背滑溜溜的抓不住，而且他们在深蓝色的海水里游得又是那么快。可是过了一会儿，他就习惯了。此刻猴子睁大双眼正在看水里的那些鱼类和植物哩。

“玩得痛快吧？”鲨鱼叫道，“你觉得这儿要比干燥的陆地凉爽吗？”

“是啊，”猴子回答。“不过，你的背要是不这么滑溜溜的就更好了。我们还要走多远？”

“才走了一半，”鲨鱼回答。“我想，有件事应该告诉你了：海里最大最壮的鲨鱼，也就是我家族的大王，得了病，怕是要死了。不过我们的医生说，他只要吃一颗猴心就会好，所以我才把你请来，带去给他。你对我一直很好，我想还是应该先告诉你，好让你有所准备。”

猴子吓了一跳，差点叫起来。他连忙咬住嘴唇，同时脑子里琢磨着怎样才能脱身。最后，他尽量平静地说：“唉，你真傻，离开陆地的那会儿，你又不告诉我，现在我的心没带来，可拿什么献给你的大王呢？”

“你没把心带在身边？”鲨鱼反问了一句，“那么你把它放在哪儿啦？”

“显然你是不大懂得我们猴类的事啊，要不，你应该听说过，我们多数是把心挂在睡觉的树上，只是在晚上才用到它们。”猴子回答，又叹了一口气。“我想你是不会相信我的，那么你继续游好了，等我们到了你家，等你们杀了我，大王看到我没有心的时候，他要发怒就发怒去吧。”

要是这猴儿的话不假，到那时自己的同族们会如何大发雷霆，鲨鱼心里可再清楚不过了。

“我刚才说了，”猴子说得很认真，“本来你只要说一声你需要我的心，我就会把它随身带着的，能把心献给你的大王吃，我甭提多高兴啦，因为你是我的好朋友嘛。”

鲨鱼终于在水里转了个弯，又朝岸边游去，说：“我送你回去，你愿意到树上把心取来吗？”

“当然愿意，”猴子回答，“快点吧，可别叫大王久等了。”

鲨鱼箭一般破浪游去，猴子趴在他的背上，暗自庆幸。他们终于到了岸边，猴子跳上岸，一纵身就上了树，叫道：“等着吧，一会儿就来，我知道心搁在哪儿。”

一切都安静下来。

鲨鱼在树下游过来游过去，等着猴子。可是他既听不到树上有什么声响，也看不到树里有什么动静。一会儿，他叫起来：“猴子，猴子，你拿到心了吗？”

但是没有回答。也许这猴儿把心搁在离岸较远的树上了

吧，鲨鱼这么想着又等了一会儿，仍不见动静，最后他沉不住气了，怒冲冲地大喝道：“猴子，猴子，你到底打算要我等多久？”

“砰”，一颗烂果打在鲨鱼鼻子上，跟着从树里爆发出一阵格格的笑声。

“你把我当作大傻瓜吗？”猴子的声音传出来，“你真的以为我还会跟你去送死吗？”

“你可是说过要取心回来的，”鲨鱼埋怨着，“莫非你没找到？”

猴子的笑声更响了。

“我的心就在这儿，在我胸膛里，”他高声说，“它一直就在这里跳着呐。好了，你滚吧，我们的交情算完了，也许你可以找到别的猴子傻乎乎地跟你去，可是——”他又添了一句，一字一字地强调，“你找我——没门儿！”说着又扔下一只干枯的果子打在鲨鱼鼻子上。

鲨鱼快快地走掉了，可猴子在树上笑啊说啊，叫朋友们过来，把智胜鲨鱼的事告诉了他们，并且警告大家说，谁要想好好地活下去，就不要稀里糊涂地跟着别人到海上去玩。

（张大军 陈湘文译）

● [非洲] 民间童话

别扭的小象

非洲有这么一头小象，他的脾性太别扭了，跟谁都合不拢。一天，象一家子准备出去散散步。

“我们一块出去走走吧！”象爸爸对小象说。

“不去！”小象回答。

“一块儿去吧！”象妈妈说。

“不去嘛！”小象回答。

“好吧，就你不去，我们都去。”大家说完就走了。

小象独自留在家里。当他一个在家感到孤零零时，他又怨气冲天，怨大象们丢下他一个管自走了。

“既然如此，”小象自言自语，“我就不做象了。”

他寻思起来：那做什么好呢？他很快决定去做小狮子。小象于是向野外奔去，腾起四腿在空中胡乱摆动，做得完全像一头小狮子那样。

这时，一头羚羊从他身边跑过。羚羊停了停步，看了看小象，小象那样子可把她吓坏了，她一转身飞也似地跑掉了。

她跑着，四条细腿高高跳起，两只小角一抖一摆，样子煞是好看。

“我就该是这个样子。”小象欢叫起来，接着便跟在羚羊后头，像她一样飞跑起来。

他的耳朵抖动着，活像风中飘动的两扇香蕉叶，可四条肥大的腿老是一只绊着一只。很快，他就跳得浑身酸痛了。

“做羚羊满不是件愉快的事。”小象心里嘀咕着。

一转眼，他又看到绿眼睛的蜥蜴。蜥蜴蹲在从树枝挂下来的葛藤上。

“你好，”小象说，“日子过得怎么样？”

“很糟糕，”蜥蜴回答说，“我放我的几个小家伙到河边去跟他们堂兄弟们玩。就是跟那些小鳄鱼玩。我担心小鳄鱼会无意中咬死我的小家伙，还说不定把他们都吞吃了。”

“我也想同谁去玩玩，”小象说，“我现在爬到藤子上和你一起荡秋千吧。”

“不，不行！”蜥蜴嘶嘶地说。

“怎么不行？”小象生气了。“你不愿意同我一起玩吗？”

“当然，我不愿意。第一，我担心着我那些小家伙的安全；第二，你太重了，会把我这根藤坠断的；而第三呢，再见！”

没等小象眨一下眼睛，蜥蜴已经吱溜一下钻进了树叶间。

“请想想嘛，我可是太需要蜥蜴了呀！”小象打了下响鼻，说。“我一定要给自己找到一个更好的伙伴。”

他又继续往前走去。

在林间空地上，他看见了一群猴子，他们在捉迷藏玩儿。

“这种游戏正对我的劲儿，”小象说，“我可以同你们一块儿玩吗？”

“跟我们一起玩儿来吧！来吧！”猴子们吱吱叫着，声音

这样响，响得要把小象的耳朵都震聋。

他还没有来得及弄清是怎么回事，猴子们已纷纷过来跟他玩了。

啊，这算什么游戏！猴子们有的来抓他的尾巴，有的来扯他的长鼻，有的来揪他的耳朵。他们在他背上翻筋头。有的还来搔他的肚皮。而小象不管怎样用尽法子，都还不能使哪只猴子吃点儿苦头。

不多一会儿，小象完全被弄得精疲力竭了。

“我不喜欢猴子，”他说完就跑开了。可猴子还不住声地在嘲笑小象笨手笨脚。

小象走呀走呀，看见一只鹦鹉在树枝间飞来飞去。鹦鹉生得这般五彩缤纷，把个小象给弄得眼花缭乱了。

“现在我终于知道我应该做什么了，”小象兴奋起来，“我得飞。”

“开始飞吧，我看着。”鹦鹉听了小象的话后说。

小象作了一个远距离的跳跃，但是终于没有飞起来，啪的一声摔在地上，跌伤了一条腿。

鹦鹉歪起脑袋，用嘲笑的神情睁一眼闭一眼地看着小象。

“现在简直是哪儿去都不好了。”小象惶惑不安地自语说。

“我给你指条路，你往那里去，准没错。”鹦鹉安慰他说，并把小象引向河流的陡岸。

“看！”鹦鹉嘲笑地说，他走到一个悬崖边往下跳，然后又飞上来。

小象也走到悬崖边，也往下一跳，随后，呼的一声落进了水中。

他好不容易爬上岸来，浑身又湿又脏，头尾都糊满了污泥和水苔。小象上岸后，才意外地看见他旁边站着爸爸、妈

妈和象哥。大家一语不发地看着他。

小象感到羞愧了。

“以后散步，也带上我吧，”他说。“我从今天起拿定主意做象了。”

从此以后，象都是举家出去散步。 （韦 韦译）

雅贝比利河的战斗

在南美洲阿根廷的密西翁纳斯地方有一条河，名叫雅贝比利河。这条河里有许多鰐鱼^①，雅贝比利河正是“鰐鱼河”的意思。河里鰐鱼很多很多，有时甚至放一只脚到河里也是危险的。我认识一个人，他的脚跟被鰐鱼刺了，只得跛着脚走五六里地回家，一路哭着，痛得真难受。这种痛楚是人们所能感觉到的最厉害的痛楚之一。

在这条河里还有许多其它的鱼，所以有些人就使用炸弹来捕取。他们把炸弹扔到河里，把成千成万的鱼都杀死。在炸弹爆炸的一带地方附近，所有的鱼都被炸死，就是大得像房子一样的鱼也不能幸免。那些毫无用处的小鱼也同样地被炸死。

后来有一个人到那边去居住，他不许人家把炸弹扔到河

^① 鰐鱼也作鳐鱼，身体扁平，斜菱形，身上光滑，尾巴细长，尾部有针尖作武器。一般生活在深水中，炎热的季节就到沿岸一带。

里，因为他很可怜那些小鱼。他并不反对把河里的鱼钓出来，但是他不愿意看到人家毫无意义地杀死成千成万条小鱼。这些使用炸弹捕鱼的人起先很恼火，可是这个人虽然是个好人，却很严肃，所以这些人也只好离开那里，到别处去捕鱼，而河里的鱼都感到万分高兴。这些鱼儿对于这位曾经保全很多小鱼生命的朋友非常感激，当他一走到岸边时，他们立刻就认得他。当他在岸边吸着烟走过的时候，这些鸬鱼便在沿岸的泥沙中慢慢地跟随他，觉得陪伴着他的朋友是很愉快的。可是他并不知道，只是很快乐地住在那里。

有一天下午，有一只狐狸向雅贝比利河飞奔而来，把脚爪放到水里，叫喊：

“鸬鱼们！快快！你们的朋友来了，受了伤了！”鸬鱼们一听，焦急地奔向岸边，问狐狸：

“什么事？人在哪儿？”

“从这边来了！”狐狸又叫喊起来。“他刚同一只老虎搏斗！老虎也追来了！他一定想渡河到岛上去！让他过去吧，他是个好人啊！”

“这还用说吗？当然让他过去！”鸬鱼们回答。“可是我们决不让老虎过河！”

“小心些吧！”狐狸叫喊着，“不要忘了他是一只老虎啊！”狐狸一跃而起，跑回山中去了。

话还没有说完，这个人拨开树枝出来了。他浑身是血，衬衣也被撕破了。鲜血从脸上和胸口一直流到裤子上，又从裤子上的褶边淌到沙地上。他跌跌撞撞地向河岸奔去，因为他已经受了重伤。他终于走到河里，可是他刚把一只脚插进河里，聚集在岸边的鸬鱼便让出一条路来，这人就涉水到达了小岛。河水齐到胸口，可是没有一条鸬鱼来刺他。由于流血

过多，他到达小岛以后，立刻晕倒在地上了。

这些鸬鱼还没有来得及去安慰他们垂死的朋友，一阵可怖的吼声使他们从水里惊跳起来。

“老虎！老虎！”大家都喊起来，像箭一样游向岸边。

这只和那个人搏斗，并且追踪而来的老虎也到了雅贝比利河边。它也受了重伤，浑身流着血。它看到那人像死人一般地倒在岛上，便发出一声怒吼，扑向河边，准备最后把他吃掉。

可是老虎刚把脚爪放到水里，便觉得有八九个可怕的钉子钉入脚里，立刻往后一跳。原来鸬鱼们把守着这河道，用尾巴上的尖针猛力地刺他。

老虎把脚爪高高举起，痛得直叫；看到岸边的水浑浊得好像河底的污泥都翻了上来，它已经明白，正是那些鸬鱼不让他过河。于是它怒吼着：

“啊，现在我明白了！是你们这些坏东西捣乱！让开去！”

“不让！”鸬鱼们回答说。

“让开！”

“不让！他是个好人，你不应该杀害他！”

“他伤了我！”

“你们两个都受了伤，这是你们在山上干的事！反正他现在受我们的保护！不许过去！”

“我要过去！”老虎最后一次吼叫着。

“休想！”鸬鱼们回答。

“瞧着吧！”老虎吼着往后一退，打算使劲跳出去。

老虎知道鸬鱼差不多是在岸边等待着的，所以它想它如果使劲一跳，跳到河中央，也许那儿就没有鸬鱼，这样它就可以去吃那个快死的人了。

但是鰓鱼们早已猜到，于是大家都向河中央游去，互相招呼着：

“离开河岸！”他们在水底喊着。“到里面去！到河中央去！到河中央去！”

一霎间，鰓鱼的军队都向河中央飞速游去，把守着这河道，正好赶上老虎使劲一跳，掉在河中央。掉下以后，老虎万分得意，因为起先它不觉得有什么刺痛，它以为这次鰓鱼们上了它的当，还待在岸边呢。

可是刚想转动一步，针尖便像雨点一般地刺上身来，痛得像刀割一样，一下子把它挡住了：又是鰓鱼们猛烈地刺着它的脚爪。

老虎自然还想继续前进，可是实在痛得难受，大叫了一声，疯狂地跑回岸上，躺倒在沙地上，再也受不了这种痛楚，肚子上下鼓动着，好像累得要命。

实际上老虎已经中了鰓鱼们的毒。

鰓鱼们虽然战胜了老虎，可是心里还是惴惴不安，因为担忧着母老虎和其它的老虎以及其它许许多多的老虎都会赶来……那时候恐怕就难于把守了。

就在这当口，山上吼声起来了，母老虎果然出现了。它看到公老虎侧身躺在沙地上，万分恼怒。它又看到河里面鰓鱼来来往往，河水都给搅浑了，于是走近河边，大声叫着，嘴几乎碰到了水面：

“鰓鱼们，我要过河！”

“办不到！”鰓鱼们回答。

“如果不让我过去，我就叫你们都成为没有尾巴的鰓鱼！”母老虎吼着。

“就是没有尾巴也不让你过去！”他们回答说。